

**Bekanntgabe**
**Ermittlung von Interessierten für den Abschluss einer Vereinbarung zwecks Unterbringung und Verpflegung von Lehrlingen der Landesberufsschule Schlanders**

Die Autonome Provinz Bozen – Südtirol beabsichtigt einen Auftrag für die Unterbringung von Lehrlingen in Schlanders (BZ) während des Besuchs der Landesberufsschule Schlanders im Schuljahr 2016/17 zu vergeben.

**Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:**

- Verfügung über eine geeignete Struktur in Schlanders im Umkreis von höchstens 2 km Entfernung von der Landesberufsschule Schlanders, Protzenweg Nr. 8/A, Schlanders;
- Verfügung über ausreichend geeignetes Personal für die Erbringung der Dienstleistung;
- Die Unterbringung muss Unterkunft und Verpflegung vorsehen;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Schülerheimen.

Geschätzte Anzahl der Lehrlinge: 41 in der Zeit vom 05.09.2016 – 18.11.2016, 77 in der Zeit vom 28.11.2016 – 21.02.2017, 28 vom 09.01.2017 – 27.01.2017, 10 vom 30.01.2017 – 17.02.2017, 54 vom 06.03.2017 – 23.05.2017.

Um Ihr Interesse, zwecks Teilnahme am eventuell nachfolgenden Auswahlverfahren, zu bekunden, müssen sich die Bewerber innerhalb Montag, 4. Juli 2016, 12.00 Uhr, mittels zertifizierter elektronischer Post an das Verwaltungsamt der Berufsbildung, Dantestraße 3, Bozen, wenden

[verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it). Für eventuelle Auskünfte kann das Amt unter der Telefonnummer 0471 416910 kontaktiert werden.

**Avviso**
**Individuazione di soggetti interessati a stipulare una convenzione per vitto e alloggio di apprendisti della Scuola professionale provinciale di Silandro**

La Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige intende conferire un incarico per la sistemazione di apprendisti a Silandro (BZ) nel periodo in cui gli stessi frequentano la Scuola professionale provinciale di Silandro nell'anno scolastico 2016/17.

**Condizioni per il conferimento d'incarico di servizio:**

- Disponibilità di una struttura idonea a Silandro nel raggio di 2 km dalla Scuola professionale provinciale di Silandro, via Carraia 8/A, Silandro;
- Disponibilità di personale idoneo ed in numero sufficiente per l'erogazione del servizio;
- La sistemazione deve comprendere vitto ed alloggio;
- Comprovata esperienza nella conduzione di case dello studente.

Numero stimato di apprendisti: 41 durante il periodo 05.09.2016 – 18.11.2016, 77 durante il periodo dal 28.11.2016 – 21.02.2017, 28 durante il periodo dal 09.01.2017 – 27.01.2017, 10 durante il periodo dal 30.01.2017 – 17.02.2017, 54 durante il periodo dal 06.03.2017 – 23.05.2017.

Nel manifestare il proprio interesse al fine di poter partecipare a successiva ed eventuale procedure selettiva, i concorrenti devono rivolgersi all'Ufficio amministrativo per la formazione professionale tedesca esclusivamente tramite posta elettronica certificata [verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it) entro lunedì, 4 luglio 2016, ore 12.00. Per eventuali chiarimenti l'ufficio potrà altresì essere contattato al numero telefonico 0471 416910.

Der Bereichsdirektor/ Il direttore d'area  
Hartwig Gerstgrasser

